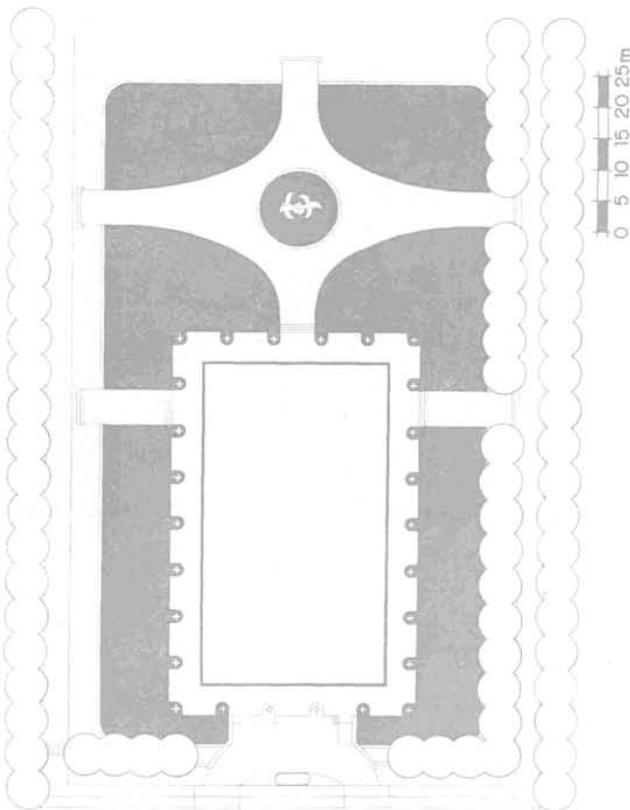


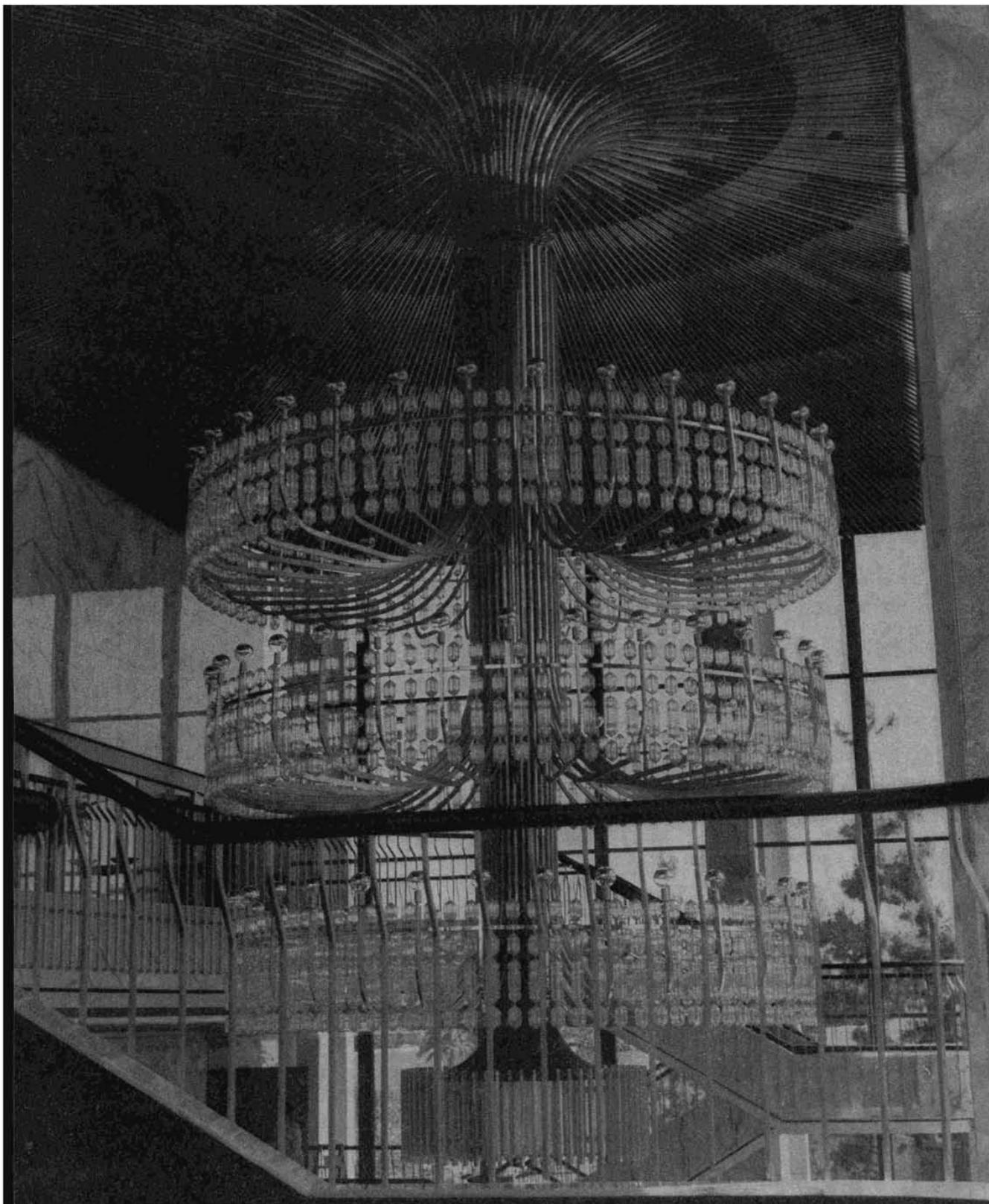
planta general



auditorio
del **Ambassador**
College
Pasadena * EE.UU.

DANIEL, MANN, JOHNSON y MENDENHALL,
arquitectos e ingenieros

146 - 87



sinopsis

Se trata de una construcción sumamente moderna, tanto por su diseño como por los equipos y sistemas que en él se utilizan.

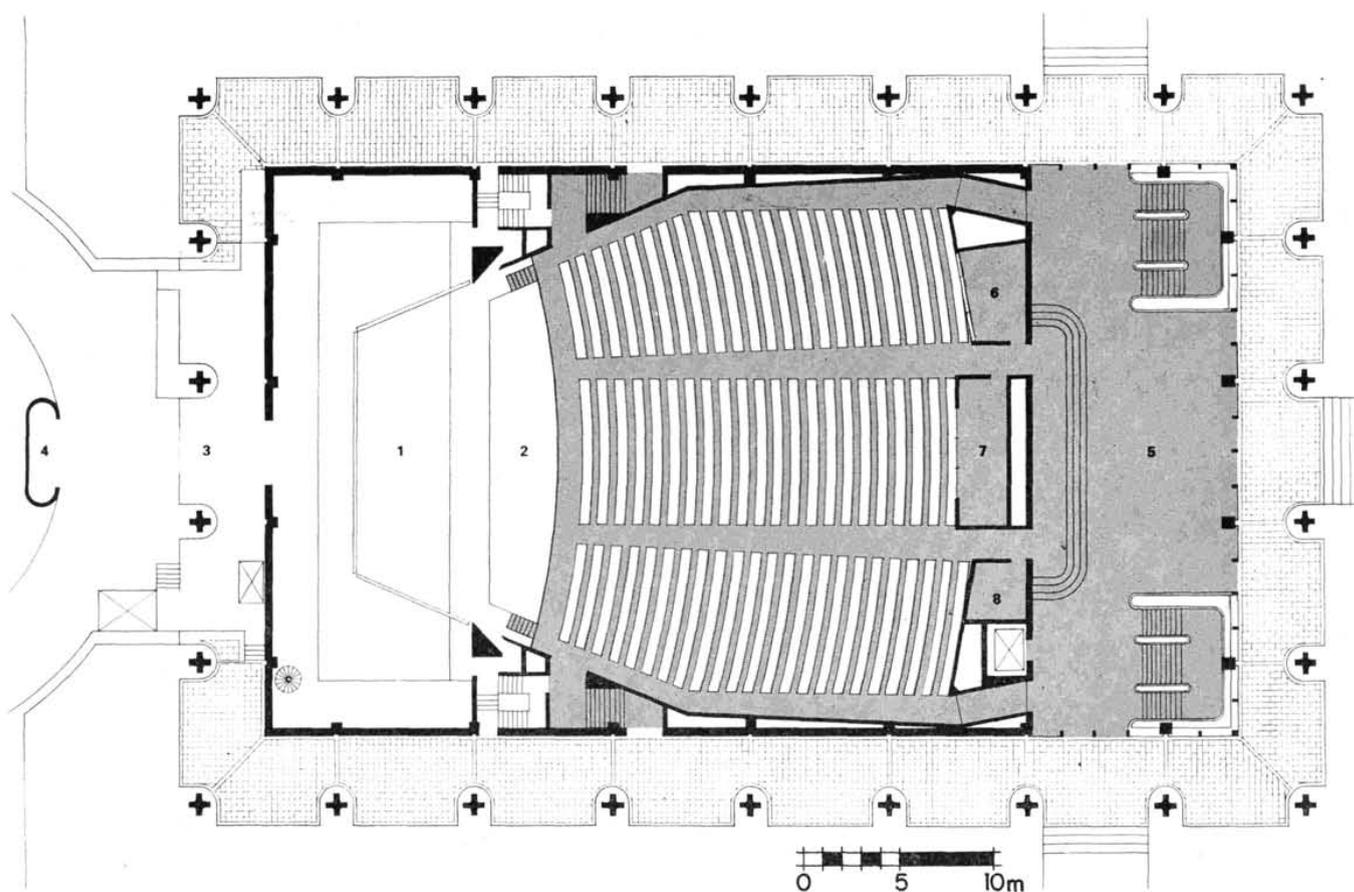
Es de planta rectangular y se levanta sobre un lago artificial que lo rodea por todos sus lados, efectuándose el acceso mediante pasarelas que cruzan por encima del mismo.

El auditorio consta de cuatro niveles. En el más bajo se sitúan: los locales de almacenaje y de trabajo; los equipos mecánicos y eléctricos y los vestuarios. En el nivel principal están el escenario y el patio de butacas, capaz para 900 asientos, al que se llega a través de un amplio vestíbulo totalmente acristalado. En un nivel intermedio se han dispuesto los servicios y aseos para hombres y mujeres, y los equipos de sonido e iluminación. Por último, en el nivel superior, se distribuyen: el anfiteatro, de 350 plazas, y los controles de los equipos electrónicos.

En la construcción del edificio, tanto interior como exterior, se han empleado materiales de primera calidad, importados de todas las partes del mundo.

Una de las características principales de este auditorio es su moderno diseño, que va acompañado de una cuidadosa elección de los materiales empleados en su construcción, y los más avanzados sistemas de iluminación y sonido.

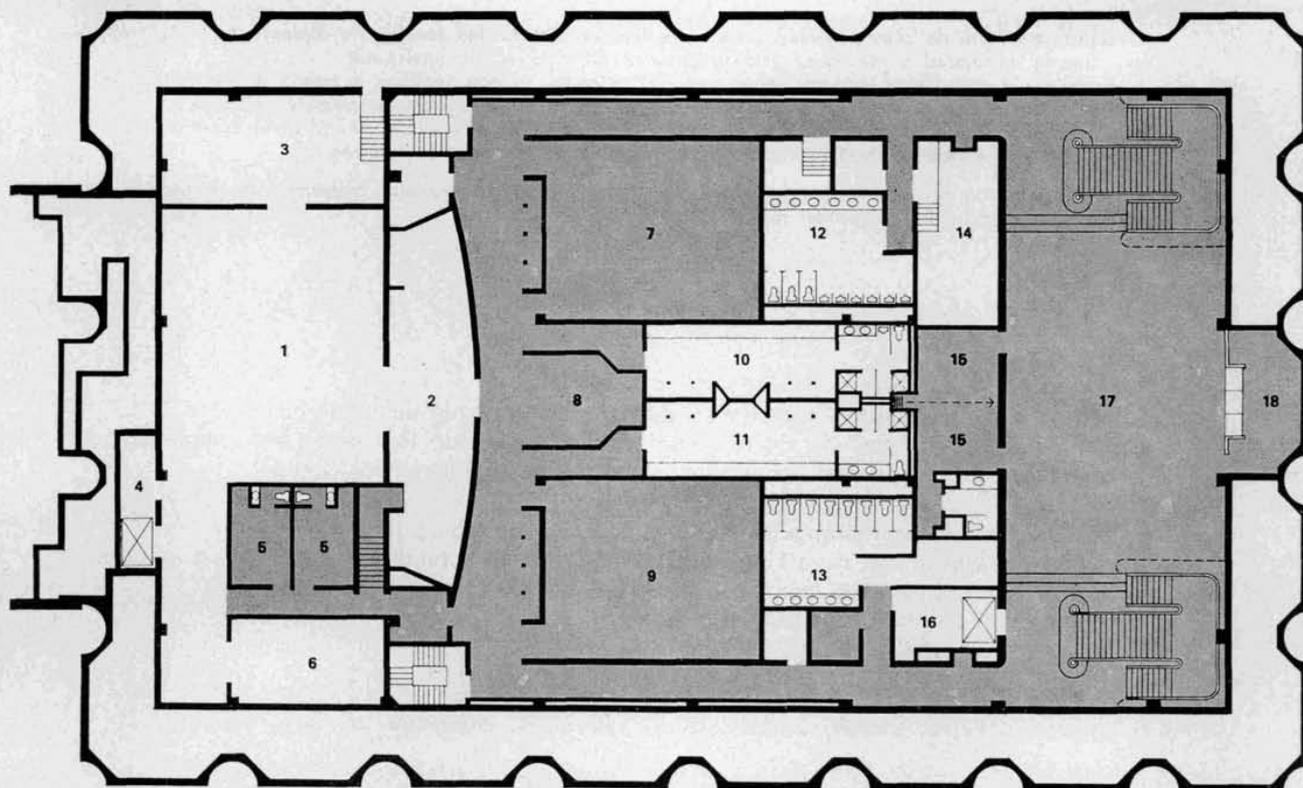
El edificio, de planta rectangular, se levanta sobre un lago artificial de más de 2.000 m² de superficie, que lo rodea en su totalidad. El acceso se efectúa a través de unas pasarelas que, atravesando el lago, conducen a la entrada principal.



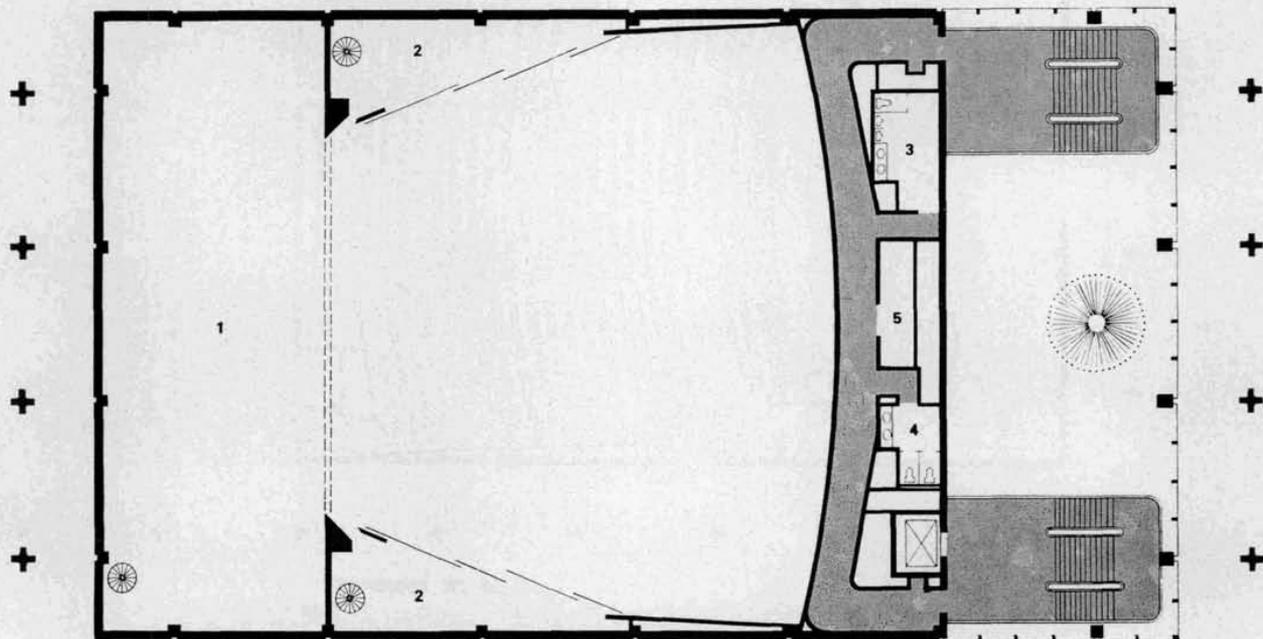
1. Estrado-escenario.—2. Orquesta.—3. Muelle de carga.—4. Cestos de desperdicios.—5. Vestíbulo.—6. Control de luces.—7. Cabina de proyección.—8. Conserje.

planta baja

planta de sótano

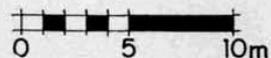


1. Zona de trabajo y almacén.—2. Foso de la orquesta.—3. Cuarto de máquinas.—4. Carga ascensor.—5. Vestuario de estrellas.—6. Equipo eléctrico.—7. Ensayos.—8. Cuarto verde.—9. Coros.—10. Vestidor (hombres).—11. Vestidor (mujeres).—12. Anteaseo (hombres).—13. Anteaseo (mujeres).—14. Equipos varios.—15. Conferencias o coloquios.—16. Maquinaria-ascensor.—17. Descanso.—18. Abrigos y almacén.



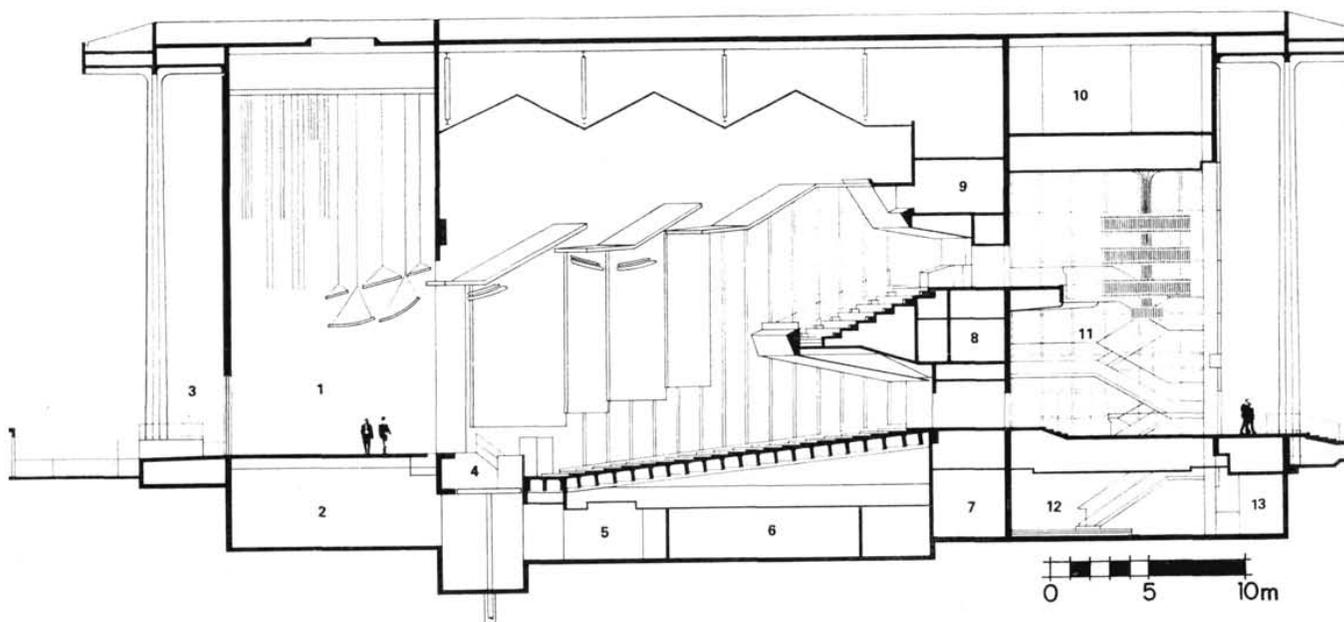
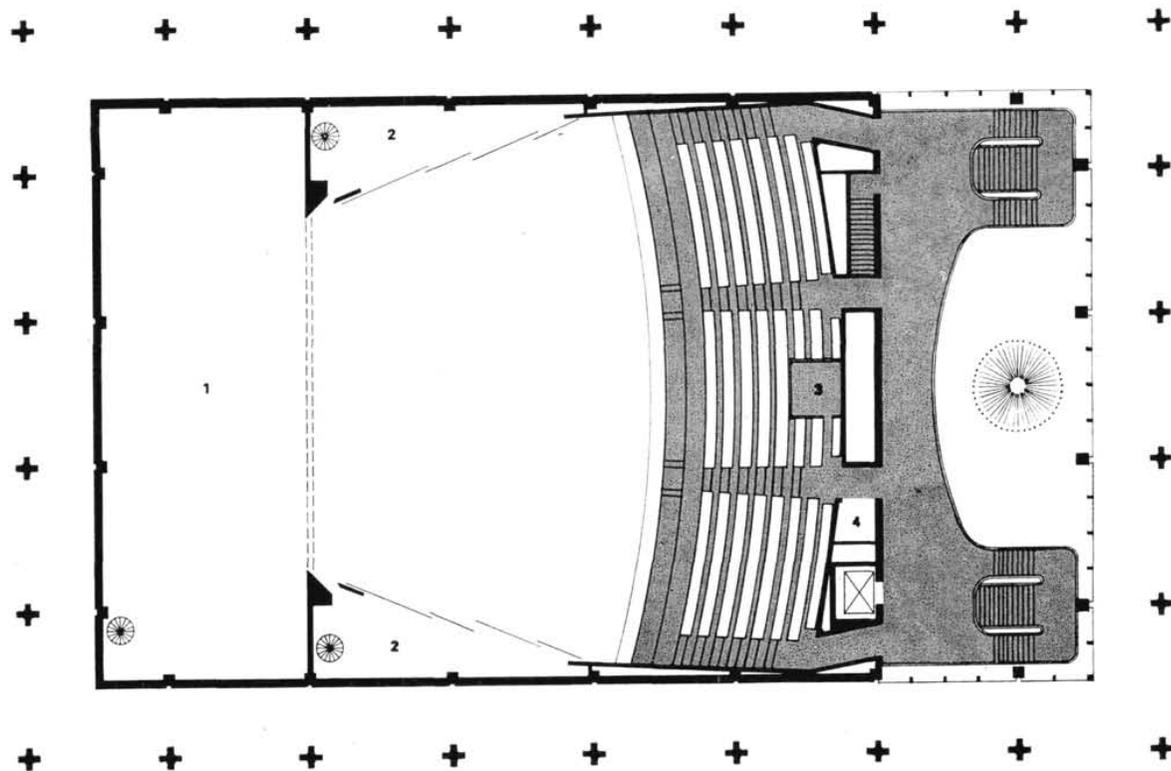
planta segunda

1. Vacío-escenario.—2. Lámina, iluminación y sonoridad.—4. Anteaseo (hombres).—4. Anteaseo (mujeres).—5. Guarda.



1. Vacío-escenario.—2. Lámina, iluminación y sonido.—3. Cabina de control y sonido.—4. Equipo de control de sonido.

planta tercera



1. Escenario.—2. Zona de trabajo y almacén.—3. Muelle de carga.—4. Orquesta.
5. Cuarto verde.—6. Vestuario.—7. Conferencias o coloquios.—8. Anteaño.
9. Control de luces.—10. Equipo mecánico. 11.—Vestíbulo.—12. Descanso.—
13. Abrigos y almacén.

sección

Exteriormente resalta la gran columnata de 22 m de altura, a modo de peristilo, que rodea al auditorio, la cual, surgiendo desde las aguas, se eleva hasta la amplia cubierta volada con la que se remata la construcción.



El edificio consta de cuatro niveles. En el más bajo de todos ellos se encuentran: los locales de trabajo y almacenaje; el foso para la plataforma móvil de la orquesta; los equipos mecánicos y eléctricos; los vestuarios y camerinos para hombres y mujeres, y algunas salas de conferencias.

En el nivel principal se han dispuesto: la entrada con su amplio vestíbulo; el patio de butacas y el escenario. Unas escaleras, localizadas en los laterales del vestíbulo, conducen a un nivel intermedio en el que se sitúan: los servicios y aseos para hombres y mujeres y los equipos acústicos y de iluminación.

Las mismas escaleras permiten el acceso al nivel superior, ocupado por el anfiteatro y por los locales para el control de los equipos electrónicos.





Fotos: D M J M

La mayor parte de los variados materiales empleados en la construcción y decoración del edificio, han sido importados de todas las partes del mundo. Así, el muro exterior es de granito verde oscuro traído del Brasil, mientras que las arcadas, puentes y paseos que van sobre y alrededor del lago, se hicieron con granito oscuro procedente de Africa y Escandinavia.

Las columnas del peristilo son de piezas prefabricadas de hormigón con árido de cuarzo. El muro de entrada que define el vestíbulo es, en toda su extensión, de cristal reflectante de color bronce.

También en el interior del edificio se hace un amplio uso de raros y bellos materiales, tales como piedras, maderas, alfombras y cristal.

El «foyer» de entrada y la antesala del piso principal están recubiertos con alfombras multicolores. En el vestíbulo, el elemento decorativo más importante es la gran araña de bronce y cristal, de tres franjas circulares, fabricada en Alemania Occidental. Esta lámpara es visible tanto desde el exterior, a través de la fachada delantera acristalada, como desde el interior del vestíbulo o desde las escaleras.

Para recubrir los muros interiores del vestíbulo se empleó un ónice jaspeado, importado de Turquía y Persia. Este mismo material fue utilizado en la antesala del piso principal y en la zona de recepción.

El interior del auditorio, propiamente dicho, es simple en su diseño. Consta de un patio de butacas con 900 asientos en el nivel principal, y un anfiteatro de 350 asientos en la planta superior. Sus muros se han recubierto con madera de palo de rosa y adornos de teca. En el nivel principal se utiliza un alfombrado de color púrpura contrastando con el tapizado dorado de los asientos; mientras que en la galería superior se han dispuesto asientos carmesí sobre una alfombra dorada.

Otro elemento importante del edificio es la instalación de sonido y la acústica del auditorio. Esta última fue diseñada de forma que pudiera reproducir el sonido, tanto de un solo orador, como de una orquesta de hasta cien músicos.

Un falso techo acústico transparente, formado por barras de bronce, permite el paso del sonido a su través para ser reflejado contra un techo plegado de placas de escayola o contra seis cortinas absorbentes del sonido. Estas últimas pueden ser desplegadas o retraídas para variar el tiempo de reverberación acústica, de acuerdo con el tipo de representación.

Para reforzar el sonido se dispone de un sistema de amplificación constituido por elementos modulares. También hay un gran número de micrófonos repartidos por toda la planta, muchos de los cuales se pueden ajustar hidráulicamente.

Para grabaciones profesionales, así como para ser utilizado por las emisoras de radio y televisión, el auditorio está equipado con una consola de sonido de 48 canales, capaz de proporcionar un completo espectro de sonido, tanto en estereofonía como en cuadrafónico, así como una variada serie de efectos especiales.

También se ha dedicado un especial interés al sistema de iluminación del auditorio, formado por tradicionales y bellas lámparas de cristal. La instalación se maneja desde una pequeña computadora capaz de realizar hasta cuatro combinaciones simultáneas, con cuatro intensidades de luz distintas.

El diseño del edificio se completa con una gran escultura, de más de 9 m de alto, situada en medio del lago, frente a la fachada principal del auditorio.

résumé

Auditorium de l'Ambassador College - Pasadena - Etats-Unis

Daniel, Mann, Johnson et Mendenhall, architectes et ingénieurs

Il s'agit là d'une construction extrêmement moderne, tant pour sa conception que pour l'équipement et les systèmes utilisés.

Sur plan rectangulaire, le bâtiment s'élève sur un lac artificiel. L'accès est assuré par des passerelles qui franchissent le lac.

L'auditorium comprend quatre niveaux. Au plus bas sont situés les locaux pour magasin, accessoires, installations mécaniques et électriques, et les vestiaires. Au niveau principal se trouvent la scène et l'orchestre capable d'accueillir 900 spectateurs assis, auquel on a accès par un ample vestibule tout à fait vitré. Une mezzanine a été aménagée pour les toilettes et les installations de son et d'éclairage. Finalement, au niveau supérieur sont distribués l'amphithéâtre, de 350 places, et le tableau de contrôle électronique.

Des matériaux de choix, importés de toutes les parties du monde, ont été employés pour la construction de cet auditorium.

summary

The Ambassador College Auditorium - Pasadena - U.S.A.

Daniel, Mann, Johnson and Mendenhall, architects and engineers

The construction is extremely modern both in view of its design as well as of equipment and systems.

The shape of the plan form is rectangular and the building is surrounded on all sides by a lake and is accessible by means of bridges across the water.

The auditorium consists of four levels. In the lowest are situated: storage and working premises; the mechanical and electrical equipment and the wardrobes. At the main level are located: the stage and the 900 seats for the audience the hall of which is entirely of glass. At a mezzanine floor are the WCs as well as the sound and light installations. Finally the top level comprises: the amphitheatre with 350 seats and the controls of the electronic equipment.

Both inside and outside highest quality materials have been used which have been imported from all parts of the world.

zusammenfassung

Ambassador College Auditorium. Pasadena - U.S.A.

Daniel, Mann, Johnson und Mendenhall, Architekten und Ingenieure

Dieser Bau ist eine ausserordentlich moderne Konstruktion sowohl in Bezug auf seinen Entwurf als auch seine Ausrüstung und Anlagen.

Der Grundriss ist rektangulär und das Gebäude ist an allen Seiten von einem See umgeben und mittelst Brücken erreichbar.

Das Auditorium besteht aus 4 Ebenen. Auf der intersten Ebene sind gelegen: Lager- und Arbeitsräume; Mechanische und elektrische Anlagen und Garderoben. Im Hauptgeschoss befinden sich: die Bühne und die 900 Zuschauerplätze. Die Eintrittshalle ist ausschliesslich aus Glas. In dem Halbggeschoss sind die Toiletten und die Schall- und Lichtanlagen. Schliesslich, auf die höchste Ebene hat man verlegt: das Amphitheater mit 350 Plätzen und die Kontrollen der elektronischen Anlagen.

In dem Bau hinsichtlich der Aussenseite sowohl als auch der Innenseite sind Materialien höchster Qualität und aus der ganzen Welt importierte Baustoffe verwendet worden.